

USER MANUAL

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Használati útmutató

Brugsanvisning

WAFFLE MAKER



DE	Produktname:	Waffeleisen
EN	Product name:	Waffle maker
PL	Nazwa produktu:	Gofrownica
CZ	Název výrobku	Vaflovač
FR	Nom du produit:	Gaufrier
IT	Nome del prodotto:	Piastra per waffel
ES	Nombre del producto:	Gofrera
HU	Termék neve	Gofrisütő
DA	Produktnavn	Vaffeljern
DE	Modell:	RCWM-1200-R1 RCWM-1200-R2
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert	
Produktname	WAFFELEISEN	
Modell	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50	
Nennleistung [W]	1200	
Dicke der Waffel [mm]	25	
Abmessungen der Heizplatte [mm]	Ø170	
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	





1. Allgemeine Beschreibung

Die Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE
BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU
VERSTEHEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, soll das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung korrekt bedient und gewartet werden. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern.

Symbolerklärung

	Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recyclbares Produkt.
	VORSICHT! oder WARNUNG! oder ERINNERUNG! Allgemeines Warnzeichen.
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Achtung! Heiße Oberfläche kann Verbrennungen verursachen!
	Nur für internen Gebrauch.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

2. Anwendungssicherheit



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Warnhinweisen und in der Beschreibung der Anleitung bezieht sich auf den WAFFLE MAKER



ACHTUNG! Um einen dauerhaften und störungsfreien Betrieb der Royal Catering-Geräte zu gewährleisten, sollte der Hauptschalter nur benutzt werden, wenn der Temperaturregler auf 0 steht. Die Benutzung des Hauptschalters, wenn der Temperaturregler einen anderen Wert als 0 anzeigt, kann die Lebensdauer des Schalters verkürzen.

2.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Der Kontakt zu geerdeten oder masseführenden Elemente, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, muss vermieden werden. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn der Körper geerdet ist und dem Gerät in Kontakt kommt, das Regen, nassen Oberflächen und Arbeiten in einer feuchten Umgebung direkt ausgesetzt ist. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Falls die Nutzung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht verhindert werden kann, muss ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

-
- h) **ACHTUNG - LEBENSGEFAHR!** Tauchen und Halten Sie das Gerät während des Reinigens oder des Betriebes nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - i) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet halten. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Beim Gebrauch des Gerätes seien Sie vorausschauend, passen Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- c) Falls Beschädigungen an dem Gerät festgestellt werden oder Unregelmäßigkeiten bei dem Betrieb, muss das Gerät umgehend ausgeschaltet werden und dieser Umstand muss einer autorisierten Person mitgeteilt werden.
- d) Bei Zweifeln an der Funktionstüchtigkeit des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- e) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
- f) Im Falle eines Brandes oder einer Brandentzündung dürfen nur Pulver- oder Schaumlöcher (CO₂) verwendet werden, um die unter Spannung stehenden Geräte zu löschen.
- g) Verwenden Sie das Gerät in gut belüfteten Bereichen.
- h) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitshinweis aufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- i) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- j) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- k) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.



Hinweis! Es muss darauf geachtet werden, dass Kinder und andere Unbeteiligte bei der Arbeit mit dem Gerät geschützt werden müssen.

2.3. Eigenschutz

-
- a) Die Bedienung des Geräts bei Müdigkeit oder Krankheit sowie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die zu einer erheblichen Einschränkung der Fähigkeit der Bedienung des Geräts führen, ist untersagt.
 - b) Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder ohne ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnisse verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser eingewiesen, wie dieses Gerät zu bedienen ist.
 - c) Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der Betriebsschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie den Netzstecker an die Stromquelle anschalten
 - d) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - e) Während des Betriebs des Geräts dürfen weder Hände noch andere Gegenstände in das Innere des Geräts gesteckt werden!

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht korrekt funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- b) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
- c) Unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind, aufbewahren. Dieses Gerät stellt in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr dar.
- d) Halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand. Vor jedem Einsatz prüfen, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Im Falle einer Beschädigung das Gerät vor der Benutzung reparieren lassen.
- e) Das Gerät muss von Kindern ferngehalten werden.
- f) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- g) Um die Funktionstüchtigkeit zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.

-
- h) Das Verschieben, Verstellen und Drehen des Geräts bei laufendem Betrieb ist untersagt.
 - i) Es ist untersagt, das Gerät unbeaufsichtigt laufen zu lassen.
 - j) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, um dauerhafte Ablagerungen von Schmutz zu verhindern.
 - k) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
 - l) Es ist untersagt die Konstruktion des Produkts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
 - m) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
 - n) Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert werden!
 - o) Das Gerät darf während des Betriebs und nach Abschluss des Betriebs bis zum vollständigen Abkühlen nicht mit bloßen Händen angefasst werden. Verbrennungsgefahr!
 - p) Halten Sie beim Anheben des Deckels so viel Abstand wie möglich. Es besteht Verbrennungsgefahr durch den Wasserdampf!
 - q) Das Gerät gibt während der Nutzung hohe Temperaturen aus. Das Gerät darf nicht auf leicht brennbare oder schmelzbare Oberflächen oder in die Nähe von leicht brennbaren Materialien gestellt werden.
 - r) Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Es muss mit Vorsicht vorgegangen werden und das Gerät darf ausschließlich an den Griffen gehalten werden. Vor Wartungs- oder Servicearbeiten und vor dem Transport muss das Gerät abgekühlt werden.
 - s) Es müssen lebensmittelechte Küchenutensilien verwendet werden, die keine Kratzbeschädigungen verursachen. Die Verwendung von scharfen und metallenen Gegenständen ist untersagt.
 - t) Das Gerät darf nicht zum Trocknen, Aufwärmen oder Abtrocknen von Gegenständen verwendet werden.
 - u) Es dürfen keine Lebensmittel im ausgeschalteten Gerät gelassen werden. Die freigesetzte Feuchtigkeit führt zu Beschädigungen des Produkts.
 - v) Das Gerät darf ausschließlich in waagerechter Position verwendet werden. Das Schütteln des Geräts ist untersagt.
 - w) Bei einer Fehlfunktion des Thermostats darf das Gerät nicht verwendet werden.
 - x) Bevor das Gerät ausgeschaltet wird, muss immer sichergestellt werden, dass der Drehknopf des Thermostats auf die Position „0“ gestellt ist.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät so entwickelt wurde, dass es sicher ist, besteht für den Benutzer beim Umgang mit dem Gerät trotz angemessener Sicherheitsvorkehrungen und trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen dennoch ein geringes Unfall-

oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für das Backen von Waffeln bestimmt.

Für allerlei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

3.1. Beschreibung des Geräts



1. Ein-Aus-Schalte (ON/OFF)
2. Kontrollleuchte Thermostat
3. Timer-Knopf (0-5min.)
4. Temperaturregelknopf (50-250°C)
5. Heizplatten
6. Montageort des Griffs
7. Griff
8. Netzkabel

3.2. Arbeitsvorbereitung

Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Ein Mindestabstand von 10 cm muss von allen Seiten des Geräts eingehalten werden. Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerbeständigen und trockenen Oberfläche sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten verwendet werden. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass der Netzstecker jederzeit erreicht werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

3.3. Arbeit mit dem Gerät

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Prüfen Sie, ob alle Schalter und Knöpfe ausgeschaltet sind.
2. Prüfen Sie, ob alle Zubehörteile vollständig sind, und bringen Sie den Griff an.
3. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Oberfläche des Produkts ab und wischen Sie das gesamte Produkt mit einem trockenen Tuch ab.
4. Wischen Sie die Oberflächen der Heizplatten mit einem feuchten Tuch ab und warten Sie, bis sie vollständig getrocknet sind.
5. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
6. Starten Sie das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter (1).
7. Drehen Sie den Temperaturregler - 250°C (4) und den Timer - 5 Minuten (3) auf die höchste Stufe.
8. **ACHTUNG!** Während des ersten Aufheizens können Rauch und ein spezifischer Geruch aus dem Gerät aufsteigen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an
2. Vergewissern Sie sich, dass die Drehknöpfe in der Position "0" stehen. Starten Sie dann das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter (1).
3. Stellen Sie mit dem Drehknopf (4) die gewünschte Temperatur ein (für das Frittieren von Waffeln werden 160-80°C empfohlen).
4. Wenn das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die Kontrollleuchte (2).
5. Öffnen Sie das Gerät mit dem Griff und verteilen Sie den Teig gleichmäßig auf der unteren Heizplatte.

-
6. Schließen Sie die obere Heizplatte und stellen Sie mit dem Drehknopf den Timer ein (ca. 3 Minuten werden für das Frittieren von Waffeln empfohlen).
 7. Heben Sie die obere Heizplatte mit dem Griff an, nachdem Sie den Ablauf der vorgegebenen Zeit signalisiert haben.
ACHTUNG! Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten!
 8. Entfernen Sie die Waffel.
ACHTUNG! Nehmen Sie die Waffel heraus und achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Hände an der Heizplatte verbrennen. Es wird empfohlen, einen Spatel aus einem Material zu verwenden, das die Oberfläche der Heizplatte nicht zerkratzt.
 9. Drehen Sie nach Beendigung der Arbeit die Knöpfe in die Position "0", schalten Sie den Schalter in die Position OFF (1) und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
ACHTUNG! Warten Sie nach jedem Gebrauch, bis das Gerät abgekühlt ist. Erst dann kann es gereinigt und weggeräumt werden.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Jedes Mal bevor das Gerät gereinigt wird und ebenfalls wenn das Gerät nicht verwendet wird, muss der Netzstecker gezogen werden.
- b) Für die Reinigung des Geräts dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden, die für die Reinigung von Oberflächen bestimmt sind, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- c) Nach jeder Reinigung sind alle Komponenten gut zu trocknen, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
- f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen des Gehäuses eindringt.
- g) Das Gerät muss regelmäßig hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und auf eventuelle Schäden hin überprüft werden.
- h) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese die Oberfläche des Gerätematerials beschädigen können.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol, das auf dem Produkt, der Anleitung oder der Verpackung

angezeigt ist, kenntlich gemacht. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung, die Verwendung von Materialien oder andere Formen der Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Ihre örtliche Verwaltung gibt Ihnen Auskunft über die geeignete Entsorgungsstelle für Altgeräte.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	WAFFLE MAKER	
Model	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Supply voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50	
Rated power [W].	1200	
Waffle thickness [mm]	25	
heating plate dimensions [mm]	Φ170	
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	








1. General Description

The instruction manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

**CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL
BEFORE PROCEEDING.**

To ensure long and reliable operation of the unit, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications contained in this instruction manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality.

Explanation of symbols

	The product complies with applicable safety standards.
	Please read the instructions before use.
	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMINDER! General warning sign.
	CAUTION! Warning of electric shock!
	Caution! Hot surface can cause burns!
	For indoor use only.



CAUTION! The illustrations in this instruction manual are for reference only and may differ from the actual product in some details.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or severe personal injury or death.

The term "unit" or "product" in the warnings and in the description of the instructions refers to the WAFFLE MAKER



CAUTION! To ensure long-lasting and trouble-free operation of Royal Catering equipment, the main switch should be used only when the temperature control knob is set to 0. Using the main switch when the temperature control knob indicates a value different from 0 may shorten the life of the switch.

2.1. Electrical safety

- a) The plug of this unit must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid touching grounded parts, such as pipes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the unit exposed to direct rain, wet pavement, and operation in a humid environment. If water enters the unit, there is an increased risk of damage to the unit and electric shock.
- c) Do not touch the unit with wet or damp hands.
- d) Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the unit or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) If you cannot avoid using the unit in a wet environment, use a residual current unit (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the unit if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
- g) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or unit itself in water or other liquid. Do not use the unit on wet surfaces.
- h) CAUTION - THREAT TO LIFE! When cleaning or using the unit, never immerse it in water or other liquids.
- i) Do not allow the machine to get wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

- a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the unit.

-
- b) Do not use the unit in an explosive area, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.
 - c) If you find any damage or irregularities in the operation of the unit, immediately turn it off and report it to an authorized person.
 - d) If you have any doubts as to whether the unit is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
 - e) Only the manufacturer's service department can repair the unit. Do not carry out repairs yourself!
 - f) In case of open flames or fire, use only dry powder or snow (CO₂) fire extinguishers to extinguish the live equipment.
 - g) Use the unit in a well-ventilated area.
 - h) Check the condition of the safety stickers regularly. Replace them if they are illegible.
 - i) Keep these instructions for use for future reference. If the unit is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
 - j) Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
 - k) Keep the unit away from children and animals.



**Please
note!**

Keep children and other bystanders safe while operating the unit.

2.3. Personal safety

- a) Do not operate this unit if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your ability to operate the unit.
- b) The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the unit.
- c) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the off position before connecting to a power source.
- d) The unit is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the unit.
- e) Do not place your hands or any objects inside the running unit!

2.4. Safe use of the unit

-
- a) Do not use the unit if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
 - b) Disconnect the unit from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
 - c) Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the unit or this instruction manual. These units is dangerous in the hands of inexperienced users.
 - d) Keep the unit in good working condition. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the unit). If damaged, have the unit repaired before use.
 - e) Keep the unit out of the reach of children.
 - f) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
 - g) To ensure the designed operational integrity of the unit, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
 - h) Do not move, shift, or rotate the unit while in operation.
 - i) Do not leave the unit switched on unattended.
 - j) Clean the unit regularly to prevent permanent dirt build-up.
 - k) The unit is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
 - l) Do not tamper with the unit to alter its performance or design.
 - m) Keep the unit away from sources of fire and heat.
 - n) Do not block the ventilation openings of the unit!
 - o) Do not touch the unit with your hands during or after operation until it has cooled down completely. Danger of burns!
 - p) Keep as much distance as possible when lifting the lid. Risk of burns from steam!
 - q) The unit emits high temperatures during operation. Do not place the unit on flammable or combustible surfaces or near flammable materials.
 - r) The unit is hot during operation. Use extreme caution and grasp it only by the handles. Let the unit cool down before servicing, maintaining, or transporting it.
 - s) Use food-safe and non-scratch cooking utensils. Do not use sharp or metal objects.
 - t) Do not use this unit to dry, heat or dehumidify objects.
 - u) Do not leave food in the unit once it is turned off. Escaping moisture will cause damage to the product.
 - v) Use the unit only in a horizontal position. Do not shake the unit.
 - w) Do not use the unit if the thermostat is not working properly.
 - x) Always make sure that the thermostat knob is set to "0" before turning on the unit.



CAUTION! Although the product has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the unit. You are advised to use caution and common sense when using this product.

3. Rules of use

The unit is designed to make waffle squares.

The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Description of the unit



1. ON/OFF switch
2. Thermostat operation indicator
3. Timer knob (0-5min.)
4. Temperature control knob (50-250°C)
5. Heating plates
6. Mounting place of the handle
7. Handle
8. Power cord

3.2. Preparation for operation

The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Place the unit in a way that ensures good air circulation. Maintain a minimum clearance of 10 cm from any wall of the unit. Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons of impaired mental, sensory and intellectual functions. Place the unit in such a way that the mains plug can be reached at any time. Ensure that the power supply to the unit corresponds to that specified on the identification plate!

3.3. Working with the unit

BEFORE INITIAL USE

1. Check that all switches and knobs are in the off position.
2. Check that all accessories are complete and install the handle.
3. Peel off the protective film from the surface of the product and wipe the entire product with a dry cloth.
4. Wipe the surfaces of the heating plates with a damp cloth and wait until they are completely dry.
5. Connect the unit to the mains supply.
6. Use the ON/OFF switch (1) to start the unit.
7. Turn to the maximum position: temperature control knob- 250°C (4) and timer knob- 5 minutes (3).
8. CAUTION! During the initial heating, smoke and a specific smell may rise from the unit.

OPERATING THE UNIT

1. Connect the unit to the power supply
2. Make sure that the knobs are in the "0" position. Then use the ON/OFF switch (1) to start the unit.
3. Use the control knob (4) to set the desired temperature (160-80°C is recommended for frying waffles).
4. When the unit reaches the desired temperature, the indicator light (2) will turn off.
5. Open the unit with the handle and spread the batter evenly on the lower heating plate.
6. Close the upper heating plate and use the knob to set the timer (about 3 minutes is recommended for frying waffles).

-
7. After signaling the expiration of the allotted time, lift the upper heating plate with the handle.
CAUTION! Hot steam may come out of the unit!
 8. Remove the waffle.
CAUTION! Waffle should be taken out being careful not to burn your hands on the heating plate. Using a spatula made of material that does not scratch the surface of the heating plate is recommended.
 9. When finished working, turn the knobs to the "0" position, then turn the switch to the OFF (1) position and unplug the unit.
CAUTION! After each use, wait until the unit cools down. Only then can it be cleaned and put away.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Pull out the mains plug before each cleaning and when the unit is not in use.
- b) Only mild detergents designed for cleaning food contact surfaces may be used to clean the unit.
- c) After each cleaning, all the parts should be dried well before the unit is used again.
- d) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- e) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
- f) Make sure that no water enters through the ventilation openings in the casing.
- g) Perform regular inspections of the unit checking technical fitness and any damages.
- h) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- i) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. a wire brush or metal spatula) for cleaning, as these may damage the surface of the material from which the unit is made.

DISPOSAL OF USED UNITS.

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions or packaging. The materials used in this unit are recyclable according to their marking. You will be making an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or otherwise disposing of used units.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used units.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	GOFROWNICA	
Model	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Napięcie zasilania [$V\sim$] / Częstotliwość [Hz]	230/50	
Moc znamionowa [W]	1200	
Grubość gofra [mm]	25	
Wymiary płyty grzewczej [mm]	Ø170	
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	285x438x260	
Ciężar [kg]	8	








1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

**PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! Ogólny znak ostrzegawczy.
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do GOFROWNICY.



UWAGA! Aby zapewnić długotrwałą i bezawaryjną pracę urządzeń firmy Royal Catering z włącznika głównego należy korzystać tylko w sytuacji gdy pokrętko regulacji temperatury ustawione jest w pozycji 0. Używanie włącznika głównego w sytuacji gdy pokrętko regulacji temperatury wskazuje wartość różną od 0 może skrócić żywotność włącznika.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- h) UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.
- i) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- b) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- c) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- d) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- e) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- f) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- g) Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
- h) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
- i) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- j) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- k) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.



Pamiętać! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

-
- c) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
 - d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
 - e) Nie wkładać rąk, przedmiotów do wnętrza pracującego urządzenia!

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- h) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- i) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- j) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- m) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- n) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!
- o) Nie wolno dotykać urządzenia rękami podczas pracy oraz po zakończeniu pracy aż do momentu całkowitego ochłodzenia. Ryzyko poparzenia!

-
- p) Podczas podnoszenia pokrywy należy utrzymywać możliwie największą odległość. Ryzyko poparzenia parą wodną!
 - q) Urządzenie podczas pracy emituje wysokie temperatury. Zabrania się umieszczenia urządzenia na powierzchniach łatwopalnych lub topliwych oraz w pobliżu łatwopalnych materiałów.
 - r) Urządzenie w trakcie pracy jest gorące. Należy zachować szczególną ostrożność i chwytać je wyłącznie za uchwyty. Przed konserwacją, serwisem lub transportem należy ostudzić urządzenie.
 - s) Należy używać przeznaczonych do użytku z żywnością i niepowodujących zarysowań przyborów kuchennych. Zabrania się używania ostrych i metalowych przedmiotów.
 - t) Nie używać tego urządzenia do suszenia, podgrzewania lub osuszania przedmiotów.
 - u) Nie pozostawiać w wyłączonym urządzeniu potraw. Wydobywająca się wilgoć powoduje uszkodzenia produktu.
 - v) Urządzenie użytkować wyłącznie w pozycji poziomej. Zabrania się potrząsania urządzeniem.
 - w) Nie należy używać urządzenia, jeśli termostat nie działa sprawnie.
 - x) Przed włączeniem urządzenia zawsze należy upewnić się, że pokrętko termostatu ustawione jest w pozycji „0”.



UWAGA!

Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do pieczenia gofrów.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1. Przełącznik ON/OFF
2. Kontrolka pracy termostatu
3. Pokrętko czasomierza (0-5min.)
4. Pokrętko regulacji temperatury (50-250°C)
5. Płyty grzewcze
6. Miejsce montażu uchwyty
7. Uchwyt
8. Przewód zasilający

3.2. Przygotowanie do pracy

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. Praca z urządzeniem

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić czy wszystkie przełączniki i pokręta są w pozycji wyłączonej.
2. Sprawdzić czy wszystkie akcesoria są kompletne i zainstalować uchwyt.
3. Oderwać folię ochronną od powierzchni produktu i przetrzeć cały produkt suchą szmatką.
4. Powierzchnie płyt grzewczych przetrzeć wilgotną szmatką i odczekać do całkowitego wyschnięcia.
5. Podłączyć urządzenie do sieci zasilającej.
6. Przełącznikiem ON/OFF (1) uruchomić urządzenie.
7. Przekręcić do pozycji maksymalnej: pokrętło regulacji temperatury- 250°C (4) oraz pokrętło czasomierza- 5 minut (3).
8. UWAGA! Podczas pierwszego nagrzewania z urządzenia może unosić się dym oraz specyficzny zapach.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Podłączyć urządzenie do prądu.
2. Upewnić się, że pokrętła znajdują się na pozycji „0”. Następnie przełącznikiem ON/OFF (1) uruchomić urządzenie.
3. Za pomocą pokrętła regulacji (4) ustawić odpowiednią temperaturę (do smażenia gofrów zaleca się temperaturę 160-80°C).
4. Gdy urządzenie osiągnie żądaną temperaturę kontrolka (2) zgaśnie.
5. Otworzyć urządzenie za pomocą uchwytu i na dolnej płycie grzewczej równomiernie rozprowadzić ciasto.
6. Zamknąć górną płytę grzewczą i pokrętłem ustawić czasomierz (do smażenia gofrów zaleca się czas ok. 3 minut).

-
7. Po zasygnalizowaniu upłynięcia wyznaczonego czasu należy podnieść górną płytę grzewczą za pomocą uchwytu.
UWAGA! Z urządzenia może wydobywać się gorącą parą!
 8. Wyjąć gofra.
UWAGA! Gofra należy wyciągać zachowując ostrożność aby nie oparzyć rąk o płytę grzewczą. Zaleca się, więc używanie szpatułki wykonanej z materiału nierysującego powierzchni płyty grzewczej.
 9. Po zakończeniu pracy należy pokrętła ustawić w pozycji „0”, a następnie ustawić przełącznik w pozycji OFF (1) i odłączyć urządzenie od prądu.
UWAGA! Po każdym użyciu należy odczekać aż urządzenie ostygnie. dopiero wówczas można je wyczyścić i schować.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- b) Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- g) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- h) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- i) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Vaflovač kulatý	
Model	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230/50	
Jmenovitý výkon [W]	1200	
Tloušťka vafle [mm]	25	
rozměry topné desky [mm]	Φ170	
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	








1. Všeobecný popis

Účelem pokynů je pomoc při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PROSTUDUJTE
TENTO NÁVOD, ABYSTE POROZUMĚLI JEHO POKYNŮM.**

Pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení dbejte na jeho řádnou obsluhu a údržbu podle doporučení uvedených v těchto pokynech. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.
	POZOR! nebo VAROVÁNÍ! nebo PŘIPOMÍNKA! Všeobecná výstražná značka.
	UPOZORNĚNÍ! Varování před zásahem elektrickým proudem!
	Upozornění! Horký povrch může způsobit popáleniny!
	K použití pouze uvnitř místností.



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v tomto návodu k obsluze jsou pouze orientační a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

2. Bezpečnost používání



UPOZORNĚNÍ! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Jejich nedodržování může způsobit zasažení elektrickým proudem, požár a/nebo těžké zranění nebo smrt.

Výraz "jednotka" nebo "výrobek" v upozorněních a v popisu návodu se vztahuje na přístroj WAFFLE MAKER.



UPOZORNĚNÍ! Aby byl zajištěn dlouhodobý a bezproblémový provoz zařízení Royal Catering, měl by být hlavní vypínač používán pouze tehdy, když je knoflík regulace teploty nastaven na 0. Používání hlavního vypínače, když knoflík regulace teploty ukazuje jinou hodnotu než 0, může zkrátit životnost vypínače.

2.1. Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných částí, jako jsou trubky, ohřívače, kamna a chladničky. Hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem, je-li tělo uzemněno a dotýká se zařízení vystaveného přímému dešti, mokrému povrchu a práci ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a zasažení elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- e) Jestliže se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebený. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
- g) Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nevkládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokřých površích.
- h) POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA! Při čišťení nebo používání nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
- i) Zařízení nenamáčejte. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při používání zařízení předcházejte nebezpečným situacím, pozorujte, co se děje, a chovejte se rozumně.
- b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- c) Zjistíte-li poškození nebo závady týkající se fungování výrobku, zařízení okamžitě vypněte a oznamte to oprávněným osobám.
- d) V případě pochybností, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- e) Opravy zařízení smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- f) Při vznícení nebo požáru používejte na hašení zařízení pod napětím výhradně práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- g) Zařízení používejte pouze v dostatečně větraných prostorech.
- h) Pravidelně kontrolujte stav nálepek s informacemi týkajícími se bezpečnosti. Jsou-li nálepky nečitelné, vyměňte je.
- i) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- j) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
- k) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.



Nezapomeňte! Při provozu zařízení zajistěte bezpečnost dětí a jiných třetích osob.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Obsluha zařízení v případě únavy, nemoci, konzumace alkoholu, omamných látek nebo léků, které do značné míry omezují schopnosti pracovníka obsluhujícího zařízení, je zakázána.
- b) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly-li touto osobou poučeny o obsluze zařízení.
- c) Pro zabránění náhodnému uvedení zařízení do provozu zkontrolujte před připojením ke zdroji napájení, zda je přepínač v poloze „vypnuto“.
- d) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.

-
- e) Nevkládejte ruce ani předměty do zapnutého zařízení!

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Zařízení nepoužívejte, nefunguje-li přepínač ON/OFF (nezapíná ani nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
- b) Zařízení před nastavením, čištěním a údržbou odpojte od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
- c) Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v ruce nezkušených uživatelů.
- d) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečnou činnost zařízení). V případě poškození předejte zařízení do opravy ještě před jeho použitím.
- e) Zařízení chraňte před dětmi.
- f) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita výrobku tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- h) Je-li zařízení v provozu, je zakázáno ho přesouvat, otáčet a jakkoliv s ním manipulovat.
- i) Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- j) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce výrobku a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- m) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
- n) Nezakrývejte větrací otvory zařízení!
- o) Je zakázáno dotýkat se zařízení rukama při práci a po skončení práce, než zcela vychladne. Nebezpečí opaření!
- p) Při zvedání víka dodržujte co největší odstup. Nebezpečí opaření vodní párou!
- q) Zařízení během provozu vydává vysoké teploty. Je zakázáno umísťovat zařízení na hořlavé nebo tavné povrchy a v blízkosti hořlavých materiálů.
- r) Zařízení je během provozu horké. Buďte velmi opatrní a uchopte je pouze za rukojeti. Před údržbou, servisem nebo přepravou nechte zařízení vychladnout.
- s) Doporučujeme používat kuchyňské pomůcky určené ke kontaktu s potravinami, nezpůsobující škrábance. Je zakázáno používat ostré a kovové předměty.

-
- t) Toto zařízení nepoužívejte ke zahřívání nebo sušení předmětů.
 - u) Nenechávejte jídlo ve vypnutém zařízení. Uvolňování vlhkosti poškozuje výrobek.
 - v) Zařízení používejte pouze a výhradně ve vodorovné poloze. Je zakázáno zařízení tříst.
 - w) Nepoužívejte zařízení, pokud termostat nefunguje dobře.
 - x) Před zapnutím spotřebiče se vždy ujistěte, že je knoflík termostatu v poloze "0".



UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu či zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

3. Pravidla používání

Zařízení je určeno na pečení vaflí.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Popis zařízení



1. Vypínač zapnout/vypnout (ON/OFF)
2. Kontrolka činnosti termostatu
3. Knoflík časovače (0-5min.)
4. Knoflík pro regulaci teploty (50-250 °C)
5. Topné desky
6. Místo montáže rukojeti
7. Držák
8. Napájecí kabel

3.2. Příprava k práci

Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm od každé stěny zařízení. Zařízení používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Zařízení vždy používejte na rovném, pevném, čistém a suchém ohnivzdorném povrchu mimo dosah dětí a osob se sníženými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte tak, aby byl vždy zajištěn přístup k síťové zástrčce. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!

3.3. Práce se zařízením

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny spínače a knoflíky ve vypnuté poloze.
2. Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství kompletní, a namontujte rukojeť.
3. Odlepte ochrannou fólii z povrchu výrobku a otřete celý výrobek suchým hadříkem.
4. Otřete povrch topných desek vlhkým hadříkem a počkejte, až zcela vyschne.
5. Připojte přístroj k elektrické síti.
6. Spínačem ON/OFF (1) přístroj spustíte.
7. Otočte do maximální polohy: knoflík pro regulaci teploty - 250 °C (4) a knoflík časovače - 5 minut (3).
8. **UPOZORNĚNÍ!** Během počátečního zahřívání může z jednotky vycházet kouř a specifický zápach.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

1. Připojení jednotky k napájení
2. Zkontrolujte, zda jsou knoflíky v poloze "0". Poté spínačem ON/OFF (1) přístroj spustíte.
3. Pomocí ovládacího knoflíku (4) nastavte požadovanou teplotu (pro smažení vafelí se doporučuje 160-80 °C).
4. Jakmile přístroj dosáhne požadované teploty, kontrolka (2) zhasne.
5. Otevřete přístroj pomocí rukojeti a rovnoměrně rozprostřete těsto na spodní ohřevnou desku.
6. Zavřete horní ohřevnou desku a pomocí knoflíku nastavte časovač (pro smažení vafelí se doporučují přibližně 3 minuty).
7. Po signalizaci uplynutí stanovené doby zvedněte horní topnou desku pomocí rukojeti.
UPOZORNĚNÍ! Z přístroje může vycházet horká pára!

-
8. Oplatku vyjměte.
UPOZORNĚNÍ! Vafle vyndávejte a dávejte pozor, abyste si nepopálili ruce o topnou desku. Doporučuje se používat špachtli z materiálu, který nepoškrábe povrch topné desky.
 9. Po ukončení práce otočte knoflíky do polohy "0", poté přepněte vypínač do polohy OFF (1) a odpojte přístroj ze sítě.
UPOZORNĚNÍ! Po každém použití počkejte, až přístroj vychladne. Teprve poté je možné je vyčistit a uklidit.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním, a rovněž není-li zařízení používáno, vytáhněte síťovou zástrčku!
- b) Na čištění zařízení používejte pouze jemné čisticí přípravky na čištění ploch určených pro styk s potravinami.
- c) Po každém čištění všechny části dobře usušte, než budete zařízení znovu používat.
- d) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- e) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
- f) Dejte pozor, aby skrze otvory, které se nacházejí na krytu, nepronikla voda.
- g) Zařízení pravidelně kontrolujte z hlediska jeho technické funkčnosti a na jakákoli poškození.
- h) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěné kartáče nebo kovové pomůcky), které mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol umístěný na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiným formám využívání opotřebovaných zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném místě likvidace použitých jednotek vám poskytne místní správa.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Gaufrier rond	
Modèle	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230/50	
Puissance nominale [W]	1200	
Épaisseur de la gaufre [mm]	25	
dimensions de la plaque chauffante [mm]	Φ170	
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	








1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE
D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER
L'APPAREIL.**

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité.

Explication des symboles

	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.
	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	Produit recyclable.
	ATTENTION ! ou AVERTISSEMENT ! ou RAPPEL ! Icône d'avertissement générale.
	ATTENTION ! Risque d'électrification !
	Attention ! La surface chaude peut provoquer des brûlures !
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.



ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

2. Sécurité de l'exploitation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrisation, un incendie et/ou des blessures graves ou la mort.

Le terme "unité" ou "produit" dans les avertissements et dans la description des instructions se réfère à l'appareil WAFFLE MAKER.



ATTENTION ! Pour garantir un fonctionnement durable et sans problème des équipements Royal Catering, l'interrupteur principal ne doit être utilisé que lorsque le bouton de contrôle de la température est réglé sur 0. L'utilisation de l'interrupteur principal lorsque le bouton de contrôle de la température indique une valeur différente de 0 peut réduire la durée de vie de l'interrupteur.

2.1. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrisation si le corps est mis à la terre en touchant l'appareil qui est exposé à l'action directe de la pluie, d'un sol humide ou qui est mis en marche dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de son endommagement et d'électrisation.
- c) Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.
- e) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, employez un dispositif à courant différentiel-résiduel (RCD). L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.
- f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent replacer le câble d'alimentation endommagé.
- g) Pour éviter l'électrisation, n'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

-
- h) ATTENTION - DANGER DE MORT ! Lorsque vous nettoyez ou utilisez l'appareil, ne l'immergez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 - i) Ne laissez pas l'appareil être mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

- a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) N'utilisez pas l'appareil dans une zone à risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- c) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
- d) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
- e) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- f) En cas d'incendie ou de départ de feu, n'utilisez que les extincteurs à poudre ou à neige (CO2) pour éteindre l'appareil sous tension.
- g) Utilisez l'appareil dans une zone bien ventilée.
- h) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant les informations sur la sécurité. Remplacez les autocollants s'ils sont illisibles.
- i) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- j) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
- k) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.



N'oubliez pas ! Protégez les enfants et les autres personnes extérieures lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui limitent considérablement votre capacité à l'utiliser.
- b) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui

manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.

- c) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à la source d'alimentation.
- d) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- e) Ne mettez pas vos mains ou tout autre objet à l'intérieur de l'appareil en fonctionnement !

2.4. Utilisation de l'appareil en sécurité

- a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- b) L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
- c) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
- d) Maintenez l'appareil en bon état de marche. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence d'endommagements généraux et de ceux de pièces mobiles (fissures de pièces ou de composants ou toute autre condition susceptible de peser sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil). En cas d'endommagement, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) Les travaux de réparation ou d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié avec des pièces de rechange originales. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- g) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- h) Il est interdit de faire glisser, de déplacer ou de faire tourner l'appareil en fonctionnement.
- i) Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
- j) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
- k) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
- l) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à la construction du produit afin de changer ses paramètres ou sa construction.
- m) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.

-
- n) N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil !
 - o) Ne touchez pas l'appareil pendant ni juste après le fonctionnement avant qu'il ne soit complètement refroidi. Risque de brûlures !
 - p) Gardez la plus grande distance possible lorsque vous soulevez le couvercle. Risque de brûlure par la vapeur !
 - q) Pendant son fonctionnement, l'appareil émet des températures élevées. Il est interdit de placer l'appareil sur des surfaces inflammables ou fusibles ou à proximité de matériaux inflammables.
 - r) L'appareil est chaud pendant le fonctionnement. Faites très attention et ne le manipulez que par les poignées. Avant tout entretien, service ou transport, laissez refroidir l'appareil.
 - s) Utilisez des ustensiles destinés au contact avec les aliments et qui ne provoquent pas de rayures. L'utilisation d'objets pointus et métalliques est interdite.
 - t) N'utilisez jamais l'appareil pour sécher ou chauffer des objets.
 - u) Ne laissez pas de la nourriture dans l'appareil éteint. L'humidité qui s'en dégage peut endommager l'appareil.
 - v) Utilisez l'appareil uniquement en position horizontale. Il est interdit de secouer l'appareil.
 - w) Ne pas utiliser l'appareil si le thermostat ne fonctionne pas correctement.
 - x) Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le bouton du thermostat est sur la position « 0 ».



ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

3. Mode d'emploi

L'appareil est conçu pour faire cuire des gaufres.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

3.1. Description de l'appareil



1. Commutateur marche/arrêt (ON/OFF)
2. Témoign de fonctionnement du thermostat
3. Bouton de la minuterie (0-5min.)
4. Bouton de contrôle de la température (50-250°C)
5. Plaques chauffantes
6. Lieu de montage de la poignée
7. Poignée
8. Câble d'alimentation

3.2. Préparation au fonctionnement

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative 85 %. Placez l'appareil de manière à assurer une bonne circulation d'air. Respectez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l'appareil. Gardez l'appareil à l'écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche et gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites. Placez l'appareil de manière à ce que la prise de courant soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

3.3. Utilisation de l'appareil

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Vérifiez que tous les interrupteurs et boutons sont en position d'arrêt.
2. Vérifiez que tous les accessoires sont complets et installez la poignée.
3. Décollez le film protecteur de la surface du produit et essuyez l'ensemble du produit avec un chiffon sec.
4. Essuyez les surfaces des plaques chauffantes avec un chiffon humide et attendez qu'elles soient complètement sèches.
5. Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
6. Utilisez l'interrupteur ON/OFF (1) pour démarrer l'appareil.
7. Mettez en position maximum : le bouton de contrôle de la température - 250°C (4) et le bouton de la minuterie - 5 minutes (3).
8. ATTENTION ! Pendant le chauffage initial, de la fumée et une odeur spécifique peuvent s'échapper de l'appareil.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Connecter l'appareil à l'alimentation électrique
2. Assurez-vous que les boutons sont en position "0". Utilisez ensuite l'interrupteur ON/OFF (1) pour démarrer l'appareil.
3. Utilisez le bouton de commande (4) pour régler la température souhaitée (160-80°C est recommandé pour la friture des gaufres).
4. Lorsque l'appareil atteint la température souhaitée, le témoin lumineux (2) s'éteint.
5. Ouvrez l'appareil à l'aide de la poignée et répartissez uniformément la pâte sur la plaque chauffante inférieure.
6. Fermez la plaque chauffante supérieure et utilisez le bouton pour régler la minuterie (environ 3 minutes sont recommandées pour frire des gaufres).

-
7. Après avoir signalé l'expiration du temps imparti, soulevez la plaque chauffante supérieure à l'aide de la poignée.
ATTENTION ! De la vapeur chaude peut sortir de l'appareil !
 8. Retirez la gaufre.
ATTENTION ! La gaufre doit être retirée en faisant attention de ne pas se brûler les mains sur la plaque chauffante. Il est recommandé d'utiliser une spatule faite d'un matériau qui ne raye pas la surface de la plaque chauffante.
 9. Une fois le travail terminé, tournez les boutons sur la position "0", puis mettez l'interrupteur sur la position OFF (1) et débranchez l'appareil.
ATTENTION ! Après chaque utilisation, attendez que l'appareil refroidisse. Ce n'est qu'ensuite qu'il peut être nettoyé et rangé.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Retirez la fiche avant chaque nettoyage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- b) Seuls les produits de nettoyage doux conçus pour le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments peuvent être utilisés pour nettoyer l'appareil.
- c) Après chaque nettoyage, séchez tous les composants avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- f) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas par les orifices du boîtier.
- g) Effectuez des inspections régulières de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
- h) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- i) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils risquent d'endommager la surface du matériau dont l'appareil est fabriqué.

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL USAGÉ

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le manuel ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil sont recyclables selon leur désignation. En réutilisant, en réaffectant ou en utilisant d'une autre manière les équipements usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale vous fournira des informations sur le point d'élimination approprié pour les appareils usagés.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Piastra per waffel rotonda	
Modello	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Tensione di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230/50	
Potenza nominale [W]	1200	
Spessore della cialda [mm]	25	
dimensioni della piastra riscaldante [mm]	Φ170	
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	





1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, occorre prestare attenzione al suo funzionamento e alla sua manutenzione secondo le istruzioni del presente manuale. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità.

Spiegazione dei simboli

	Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o AVVERTENZA! o RICHIAMO! Segnale generico di pericolo.
	ATTENZIONE! Avvertenza contro la folgorazione!
	ATTENZIONE! La superficie calda può causare ustioni!
	Da utilizzare esclusivamente all'interno dei locali.



ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può causare folgorazione, incendio e/o danni fisici o morte.

Il termine "unità" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce al WAFFLE MAKER



ATTENZIONE! Per garantire un funzionamento duraturo e senza problemi dell'apparecchiatura Royal Catering, l'interruttore principale deve essere utilizzato solo quando la manopola di regolazione della temperatura è impostata su 0. L'uso dell'interruttore principale quando la manopola di regolazione della temperatura indica un valore diverso da 0 può ridurre la durata dell'interruttore.

2.1. Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'apparecchio deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare i componenti con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il corpo è messo a terra e tocca l'unità esposta a pioggia diretta, pavimentazione bagnata e funzionamento in un ambiente umido. Il passaggio dell'acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di danneggiamento o di folgorazione.
- c) Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- d) Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non usarlo mai per portare il dispositivo né tirare per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se l'uso dell'apparecchio in un ambiente umido non può essere evitato, è necessario utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
- g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.
- h) **ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE!** Quando si pulisce o si usa l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
- i) Non permettere che l'apparecchio si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Bisogna essere previdenti, fare attenzione a quello che si fa e usare il buon senso utilizzando l'apparecchio.
- b) Non utilizzare il dispositivo in un'area esplosiva, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- c) In caso di constatazione di danno o non conformità nel funzionamento del dispositivo bisogna spegnerlo immediatamente e informare la persona delegata.
- d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- e) L'apparecchio può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- f) In caso di incendio o di accensione del fuoco, si devono usare solo estintori a polvere o a neve (CO₂) per spegnere l'apparecchio sotto tensione.
- g) Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata.
- h) Controllare regolarmente lo stato degli adesivi con le informazioni di sicurezza. In caso di adesivi non leggibili, procedere alla sostituzione.
- i) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
- j) Tenere le parti dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- k) Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali.



Attenzione! occorre proteggere bambini e astanti durante il lavoro con l'apparecchio.

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che limitano sostanzialmente la capacità di utilizzare l'apparecchio.
- b) L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni sull'uso dell'apparecchio.

-
- c) Per prevenire l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di connettersi alla fonte di alimentazione.
 - d) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - e) Non mettere le mani o qualsiasi oggetto all'interno dell'apparecchiatura in funzionamento!

2.4. Utilizzo sicuro dell'apparecchio

- a) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona bene (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- b) Bisogna scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima della regolazione, della pulizia e della manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
- c) Tenere l'apparecchio inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio o con questo manuale. Le apparecchiature elettriche sono pericolose nelle mani di utilizzatori inesperti.
- d) Mantenere l'apparecchio in uno stato tecnico buono. Controlla prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro dell'apparecchio). In caso di danno, fai riparare l'apparecchio prima dell'uso.
- e) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini
- f) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per assicurare l'integrità operativa progettata, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- h) È vietato muovere, spostare o ruotare l'apparecchio durante il funzionamento.
- i) Non lasciare l'apparecchio acceso senza sorveglianza.
- j) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
- k) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- l) È vietato manomettere il design del prodotto per modificarne i parametri o la costruzione.
- m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore
- n) Non coprire i fori di ventilazione dell'apparecchio.
- o) Non toccare il dispositivo con le mani durante e dopo il funzionamento finché non si sia raffreddato completamente. Pericolo di ustioni!

-
- p) Mantenere la massima distanza possibile quando si solleva il coperchio. Rischio di ustioni da vapore!
 - q) Il dispositivo emette temperature elevate durante il funzionamento. È vietato posizionare l'apparecchio su superfici infiammabili o combustibili o vicino a materiali infiammabili.
 - r) L'apparecchio è caldo durante il funzionamento. Fate particolare attenzione e afferratelo solo per le maniglie. Lasciare raffreddare il dispositivo prima della manutenzione, dell'assistenza o del trasporto.
 - s) Usare utensili da cucina sicuri per il cibo e che non graffiano. È vietato l'uso di oggetti affilati o metallici.
 - t) Non utilizzare questo apparecchio per asciugare, riscaldare o asciugare oggetti.
 - u) Non lasciare il cibo nell'apparecchio spento. L'umidità che fuoriesce causa danni al prodotto.
 - v) Utilizzare il dispositivo solo in posizione orizzontale. È vietato scuotere l'apparecchio.
 - w) Non utilizzare l'apparecchio se il termostato non funziona correttamente.
 - x) Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi sempre che la manopola del termostato sia in posizione "0".



ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura. Si consiglia di mantenere la cautela e il buon senso durante l'utilizzo.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per preparare le cialde.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Interruttore ON/OFF
2. Spia del termostato
3. Manopola del timer (0-5min.)
4. Manopola di controllo della temperatura (50-250°C)
5. Piastre di riscaldamento
6. Posizione di montaggio della maniglia
7. Maniglia
8. Cavo di alimentazione

3.2. Preparazione al lavoro

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Bisogna mantenere una distanza minima di 10 cm da ogni parete dell'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al fuoco e tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte. L'apparecchio deve essere collocato in modo tale che la spina di alimentazione possa essere raggiunta in qualsiasi momento. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

3.3. Lavoro con l'apparecchio

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Verificare che tutti gli interruttori e le manopole siano in posizione off.
2. Verificare che tutti gli accessori siano completi e installare la maniglia.
3. Staccare la pellicola protettiva dalla superficie del prodotto e pulire l'intero prodotto con un panno asciutto.
4. Pulire le superfici delle piastre riscaldanti con un panno umido e attendere che siano completamente asciutte.
5. Collegare l'unità alla rete elettrica.
6. Per avviare l'apparecchio, utilizzare l'interruttore ON/OFF (1).
7. Girare al massimo: manopola di controllo della temperatura - 250°C (4) e manopola del timer - 5 minuti (3).
8. ATTENZIONE! Durante il riscaldamento iniziale, l'unità può emettere fumo e un odore particolare.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

1. Collegare l'unità all'alimentazione
2. Assicurarsi che le manopole siano in posizione "0". Quindi utilizzare l'interruttore ON/OFF (1) per avviare l'unità.
3. Utilizzare la manopola di regolazione (4) per impostare la temperatura desiderata (160-80°C è consigliato per friggere i waffle).
4. Quando l'unità raggiunge la temperatura desiderata, la spia (2) si spegne.
5. Aprire l'apparecchio con la maniglia e distribuire uniformemente la pastella sulla piastra riscaldante inferiore.
6. Chiudere la piastra riscaldante superiore e utilizzare la manopola per impostare il timer (si consigliano circa 3 minuti per friggere i waffle).

-
7. Dopo aver segnalato lo scadere del tempo previsto, sollevare la piastra riscaldante superiore con l'impugnatura.
ATTENZIONE! Dall'apparecchio può uscire vapore caldo!
 8. Rimuovere la cialda.
ATTENZIONE! Le cialde devono essere estratte facendo attenzione a non scottarsi le mani sulla piastra di riscaldamento. Si consiglia di utilizzare una spatola di materiale che non graffi la superficie della piastra riscaldante.
 9. Al termine del lavoro, ruotare le manopole in posizione "0", quindi portare l'interruttore in posizione OFF (1) e scollegare l'unità.
ATTENZIONE! Dopo ogni utilizzo, attendere che l'unità si raffreddi. Solo allora può essere pulito e riposto.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Staccare la spina prima di ogni pulizia e quando l'apparecchio non è in uso!
- b) Per la pulizia dell'apparecchio si possono usare solo detergenti delicati progettati per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti.
- c) Dopo ogni pulizia, tutti i componenti devono essere asciugati bene prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- d) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- e) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- f) Assicurarsi che l'acqua non penetri dalle aperture dell'alloggiamento.
- g) Eseguire ispezioni regolari dell'apparecchio per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento e che non si siano verificati danni.
- h) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale dell'apparecchio.

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE USURATE.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani ma va affidato a un centro di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo segnala il simbolo, collocato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Potete dare un contributo importante alla protezione del nostro ambiente riutilizzando materiali e altri modi di utilizzare l'apparecchiatura usata.

La tua amministrazione locale ti fornirà informazioni sul punto di smaltimento appropriato per le unità usate.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	WAFFLE MAKER	
Modelo	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Voltaje de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230/50	
Potencia nominal [W]	1200	
Grosor del gofre [mm]	25	
dimensiones de la placa calefactora [mm]	Ø170	
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	




1. Descripción general

Este manual tiene como objeto el uso seguro y fiable de la herramienta. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para extender la vida útil del equipo y garantizar su fiabilidad, el usuario tiene que asegurarse de que el funcionamiento y el mantenimiento sean correctos y se ajusten a las instrucciones de este manual. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso.

Explicación de los símbolos

	El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.
	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Producto reciclable.
	PRECAUCIÓN! o ADVERTENCIA! o RECORDATORIO! Señal de advertencia general.
	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de choque eléctrico!
	¡advertencia! ¡Tocar la superficie caliente puede provocar quemaduras!
	Solo para uso en interiores.



¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

2. Seguridad de uso



¡ADVERTENCIA! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de avisos e instrucciones puede causar el choque eléctrico, el incendio, lesiones graves o la muerte.

El término "unidad" o "producto" en las advertencias y en la descripción de las instrucciones se refiere a la WAFFLE MAKER



¡ADVERTENCIA! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin problemas del equipo de Royal Catering, el interruptor principal sólo debe utilizarse cuando el mando de control de temperatura esté en la posición 0. El uso del interruptor principal cuando el mando de control de la temperatura indica un valor distinto de 0 puede acortar la vida útil del interruptor.

2.1. Seguridad eléctrica

- a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evite tocar las partes conectadas a tierra como tubos, radiadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica al estar conectado a tierra y a la vez tocando un equipo expuesto a la lluvia directa, al pavimento mojado o al funcionamiento en un entorno húmedo. El ingreso del agua a la herramienta aumenta el riesgo de avería y descargas eléctricas.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, aceites, cantos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si es inevitable utilizar el equipo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo diferencial residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
- g) Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.
- h) **¡ADVERTENCIA!** **¡PELIGRO DE MUERTE!** No se puede nunca sumergir la herramienta en agua u otros líquidos durante su limpieza o uso.
- i) No permitir que la herramienta se moje. **¡Advertencia de descarga eléctrica!**

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y actuar con sentido común al utilizar el equipo.
- b) No utilizar el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o vapores inflamables.
- c) Si se observa cualquier daño o anomalía en el funcionamiento del equipo, hay que apagarlo inmediatamente y comunicar el hecho ocurrido a una persona autorizada.
- d) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- e) Cualquier reparación de la herramienta deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
- f) En caso de producirse un fuego o un incendio, solo deben utilizarse extintores de polvo o de nieve carbónica (CO₂) para extinguir el equipo con tensión eléctrica.
- g) Utilizar la herramienta en una zona bien ventilada.
- h) Controlar regularmente el estado de las etiquetas adhesivas de seguridad. Cuando las etiquetas son ilegibles, proceder a su sustitución.
- i) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- j) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
- k) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.



¡Recordatorio! debe protegerse los niños y otras personas terceras mientras se utiliza el equipo.

2.3. Seguridad personal

- a) No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que limiten sustancialmente su capacidad para manejar el equipo.
- b) El equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una

persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones cómo operar el equipo.

- c) Para evitar un arranque accidental, el usuario debe asegurarse que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
- d) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
- e) ¡No introduzca las manos ni ningún objeto en el interior del equipo puesto en marcha!

2.4. Uso seguro del equipo

- a) No utilice el dispositivo si el interruptor de alimentación ON/OFF no funciona correctamente (no conecta y desconecta la alimentación). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- b) El equipo debe desconectarse de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
- c) Mantener el equipo no utilizado fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el equipo o con estas instrucciones de uso. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
- d) Mantener el producto en buen estado técnico. Antes de cada uso compruebe si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). En el caso del daño, haga reparar el equipo antes de usarlo.
- e) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños
- f) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- g) Para garantizar la integridad operativa diseñada del producto, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los tornillos.
- h) Se prohíbe mover, desplazar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- i) No dejar la herramienta conectada sin vigilancia.
- j) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
- k) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- l) No manipular la estructura del producto para cambiar sus parámetros o el diseño.
- m) Mantener el equipo lejos de fuentes de fuego y calor

-
- n) ¡No tapar los orificios de ventilación de la herramienta!
 - o) Está prohibido tocar el equipo con las manos durante el trabajo y después de terminar el trabajo hasta que esté completamente frío. ¡Riesgo de quemaduras!
 - p) Mantenga la mayor distancia posible al levantar la tapa. ¡Riesgo de quemaduras con vapor!
 - q) El equipo genera grandes cantidades de calor durante su funcionamiento. Queda prohibido colocar el equipo sobre superficies inflamables o fusibles o cerca de materiales inflamables.
 - r) El equipo es muy caliente durante su funcionamiento. Tenga especial cuidado y agárrelo sólo por las asas. Deje que el equipo se enfríe antes del mantenimiento, la reparación o el transporte.
 - s) Utilice utensilios de cocina aptos para el uso con alimentos y que no dejan arañazos. Queda prohibido utilizar objetos afilados y metálicos.
 - t) Nunca utilice el equipo para secar o calentar objetos.
 - u) No deje los alimentos en el equipo apagado. La humedad que se desprende de ellos puede dañar el equipo.
 - v) El equipo debe utilizarse únicamente en posición horizontal. Queda prohibido agitar el equipo.
 - w) No utilice el equipo si el termostato no funciona correctamente.
 - x) Antes de conectar el equipo, asegúrese siempre de que el selector del termostato está en la posición “0”.



¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro, con las protecciones adecuadas, y a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

3. Normas de uso

El equipo está destinado para hornear los gofres.

La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

3.1. Descripción del dispositivo



1. Interruptor activar/desactivar (ON/OFF)
2. Indicador del funcionamiento del termostato
3. Mando del temporizador (0-5min.)
4. Mando de control de temperatura (50-250°C)
5. Placas calefactoras
6. Lugar de montaje del asa
7. Agarradero
8. Cable de alimentación

3.2. Preparación para el trabajo

La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. El dispositivo debe estar situado de manera que garantice una buena circulación de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 10 cm de cada pared del aparato. Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. El equipo siempre debe utilizarse sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, fuera del alcance de los niños y las personas con reducida capacidad psíquica, sensorial y mental. El dispositivo debe estar situado en un lugar con acceso libre al enchufe de alimentación. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características!

3.3. Trabajo con el equipo

ANTES DEL PRIMER USO

1. Compruebe que todos los interruptores y mandos están en posición de apagado.
2. Compruebe que todos los accesorios están completos e instale el asa.
3. Retire la película protectora de la superficie del producto y limpie todo el producto con un paño seco.
4. Limpie las superficies de las placas calefactoras con un paño húmedo y espere a que se sequen por completo.
5. Conecte el aparato a la red eléctrica.
6. Utilice el interruptor ON/OFF (1) para arrancar la unidad.
7. Gire a la posición máxima: el mando de control de temperatura - 250°C (4) y el mando del temporizador - 5 minutos (3).
8. ¡ADVERTENCIA! Durante el calentamiento inicial, puede salir humo y un olor específico de la unidad.

MANEJO DEL EQUIPO

1. Conecte la unidad a la fuente de alimentación
2. Asegúrese de que los mandos están en la posición "0". A continuación, utilice el interruptor ON/OFF (1) para arrancar la unidad.
3. Ajuste la temperatura deseada con el mando de control (4) (se recomienda 160-80°C para freír gofres).
4. Cuando el aparato alcance la temperatura deseada, el indicador luminoso (2) se apagará.
5. Abra el aparato con el asa y extienda la masa uniformemente sobre la placa calefactora inferior.

-
6. Cierre la placa calefactora superior y utilice el mando para ajustar el temporizador (se recomiendan unos 3 minutos para freír gofres).
 7. Después de señalar la expiración del tiempo asignado, levante la placa calefactora superior con el asa.
¡ADVERTENCIA! Puede salir vapor caliente del aparato.
 8. Retire el gofre.
¡ADVERTENCIA! Se saca el gofre con cuidado de no quemarse las manos con la placa calefactora. Se recomienda utilizar una espátula de un material que no raye la superficie de la placa calefactora.
 9. Cuando termine de trabajar, gire los mandos a la posición "0", luego gire el interruptor a la posición OFF (1) y desenchufe la unidad.
¡ADVERTENCIA! Después de cada uso, espere a que la unidad se enfríe. Sólo entonces podrá limpiarse y guardarse.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) ¡Desconectar el enchufe de la red antes de cada limpieza, y después de usar el equipo!
- b) Para la limpieza del equipo sólo deben utilizarse detergentes suaves destinados a la limpieza de superficies que entren en contacto con alimentos.
- c) Dejar secar completamente todas las piezas después de cada limpieza, antes de volver a usar el dispositivo.
- d) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- e) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
- f) Asegúrese de que el agua no penetre a través de los orificios de carcasa.
- g) Se deben realizar inspecciones periódicas del equipo para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
- h) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- i) No utilizar objetos afilados y / o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una cuchara metálica) para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del material del equipo.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La información está marcada con el símbolo colocado en el producto, incluido en el manual de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Se contribuye de forma

importante a la protección del medio ambiente reutilizando, reciclando o eliminando de otra forma los equipos usados.

Su administración local le proporcionará información sobre el punto de eliminación adecuado para las unidades usadas.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelés vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Termék megnevezése	GOFRISÜTŐ	
Modell	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Tápfeszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Névleges teljesítmény [W]	1200	
Gofri vastagsága [mm]	25	
Fűtőlap méretei [mm]	Ø170	
Méreték (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	





1. Általános leírás

A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és gyártva.

**A MUNKAVÉGZÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS
ÉRTELMEZZE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására.

Jelmagyarázat

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást
	Újrahasznosítható termék.
	VIGYÁZAT! vagy FIGYELMEZTETÉS! vagy EMLÉKEZTETÉS! Általános figyelmeztető szimbólum.
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	Vigyázat! A forró felület égési sérülést okozhat!
	Csak beltéri használatra.



VIGYÁZAT! A használati utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. A felhasználás biztonsága



VIGYÁZAT! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót!
A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetéseken és a használati utasítás leírásában az "egység" vagy "termék" kifejezés a WAFFLE MAKER-re utal.



VIGYÁZAT! A Royal Catering készülékek hosszú távú és hibamentes működése érdekében a főkapcsolót csak akkor szabad használni, ha a hőmérséklet-szabályozó gomb 0 állásban van. Ha használja a főkapcsolót, amikor a hőmérséklet-szabályozó gomb 0-tól eltérő értéket mutat, azzal lerövidítheti a kapcsoló élettartamát.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- a) A készülék villásdugójának illesznie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Fokozott fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van, és közvetlen esőnek, nedves felületnek kitett berendezésekkel érintkezik vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
- c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- d) Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra. A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben történő használata, akkor maradékáram kapcsolót (RCD-t) kell használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
- g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket nedves felületen használni.
- h) VIGYÁZAT - ÉLETVESZÉLY! A készülék tisztítása vagy használata közben soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- i) Tilos a készülék eláztatása. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ügyeljen a munkaterületen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, ügyeljen a cselekedeteire és használja a józan eszét a berendezés használata során.
- b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- c) Sérülés megállapításakor vagy rendellenesség esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket, és jelenteni azt egy illetékes személynek.
- d) Ha bizonytalan abban, hogy a készülék megfelelően működik-e, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- e) A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
- f) Tűz esetén por vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekhez terveztek).
- g) A készüléket jól szellőző helyen szabad csak használni.
- h) A biztonsági információs matricák állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Amennyiben a matricák olvashatatlanok, újakra kell őket cserélni.
- i) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
- j) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.
- k) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.



Ne **Ügyeljen a gyerekekre és más személyekre a gép feledd!** **üzemeltetése során.**

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Tilos a készüléket fáradtan, betegen vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt használni, amely jelentősen korlátozza a koncentrációs képességet.
- b) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasítást kaptak tőlük, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.

-
- c) A véletlen indítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná.
 - d) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
 - e) Ne tegye a kezét vagy egyéb tárgyakat a működő gép belsejébe!

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne használja a készüléket, ha a KI/BE kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- b) A beállítások módosítása, a tisztítás vagy a karbantartás előtt ki kell húzni a készüléket az áramforrásból. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- c) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- d) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton vagy a mozgó alkatrészekben (repedések az alkatrészekben és alegységeken, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg.
- e) A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
- f) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A működési integritás biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- h) Tilos a készüléket működés közben mozgatni, áthelyezni vagy forgatni.
- i) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg be van kapcsolva.
- j) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódását.
- k) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkákat.
- l) Tilos módosítani a termék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- m) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
- n) A készülék szellőzőnyílásait nem szabad lezárni!
- o) Ne érintse meg kézzel a készüléket működés közben és munkavégzés után, amíg az teljesen ki nem hűlt. Égési sérülés veszélye áll fenn!
- p) A fedél felemelésekor tartson a lehető legnagyobb távolságot. Gőz általi leforrázásveszély!

-
- q) A készülék működés közben magas hőmérsékletet bocsát ki. Tilos a készüléket gyúlékony vagy olvadó felületekre és gyúlékony anyagok közelébe helyezni.
 - r) A készülék működés közben forró. Legyen nagyon óvatos, és csak a fogantyúnál fogja meg. Karbantartás, szervizelés vagy szállítás előtt hagyja kihűlni a gépet.
 - s) Célszerű ételminőségű, karcmentes konyhai eszközöket használni. Tilos az éles és a fém tárgyak használata.
 - t) Ne használja ezt a készüléket tárgyak szárítására, melegítésére vagy kiszáraitására.
 - u) Ne hagyjon ételt a készülékben kikapcsolt állapotban. A felszabaduló nedvesség károsítja a terméket.
 - v) A készülék csak vízszintes helyzetben használható. Ne rázza meg a készüléket.
 - w) Ne használja a készüléket, ha a termosztát nem működik megfelelően.
 - x) A készülék bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a termosztát gombja „0” állásban van.



VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint.

3. Üzemeltetés szabályai

A készülék gofrisütésre szolgál.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.

3.1. A készülék leírása



1. Be-/Kikapcsoló (ON/OFF)
2. Termosztát működésének kijelzője
3. Időzítő gomb (0-5 perc)
4. Hőmérsékletszabályozó gomb (50-250°C)
5. Fűtőlemezek
6. A fogantyú rögzítési helye
7. Fogantyú
8. Tápkábel

3.2. Beüzemelés előtt

A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a jó légáramlás biztosítva legyen. A készülék mindegyik falától legalább 10 cm távolságot kell tartani. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig egyenes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és csökkent szellemi, érzékszervi vagy mentális funkciókkal rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel villásdugója bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

3.3. A készülék használata

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

1. Ellenőrizze, hogy minden kapcsoló és gomb kikapcsolt állapotban van-e.
2. Ellenőrizze, hogy minden tartozék teljes-e, és szerelje fel a fogantyút.
3. Húzza le a védőfóliát a termék felületéről, és száraz ruhával törölje át az egész terméket.
4. Törölje át a fűtőlapon felületét nedves ruhával, és várja meg, amíg teljesen megszáradnak.
5. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
6. Az ON/OFF kapcsolóval (1) indítsa el a készüléket.
7. Fordítsa a maximális állásba: hőmérsékletszabályozó gomb - 250°C (4) és időzítő gomb - 5 perc (3).
8. VIGYÁZAT! A kezdeti fűtés során füst és sajátos szag szállhat fel a készülékből.

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

1. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez
2. Győződjön meg róla, hogy a gombok "0" állásban vannak. Ezután a készüléket az ON/OFF kapcsolóval (1) indítsa el.
3. A szabályozógomb (4) segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet (160-80 °C ajánlott a gofrisütéshez).
4. Amikor a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet, a jelzőfény (2) kialszik.
5. Nyissa ki a készüléket a fogantyúval, és egyenesen terítse el a tésztát az alsó fűtőlapon.
6. Zárja be a felső fűtőlapon, és a gomb segítségével állítsa be az időzítőt (a gofrisütéshez kb. 3 perc ajánlott).
7. A megadott idő leteltének jelzése után emelje fel a felső fűtőlapon a fogantyúval.

VIGYÁZAT! A készülékből forró gőz távozhat!

8. Vegye ki a gofrit.

VIGYÁZAT! A gofrit úgy kell kivenni, hogy vigyázzunk, nehogy megégessük a kezünket a fűtőlapon. Olyan anyagból készült spatula használata ajánlott, amely nem karcolja meg a fűtőlapp felületét.

9. Ha befejezte a munkát, fordítsa a gombokat "0" állásba, majd fordítsa a kapcsolót OFF (1) állásba, és húzza ki a készüléket.

VIGYÁZAT! Minden használat után várjon, amíg a készülék lehűl. Csak ezután lehet megtisztítani és elrakni.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás előtt, és akkor is, ha a készülék nincs használatban húzza ki a hálózati csatlakozót!
- b) A készülék tisztításához csak enyhe tisztítószereket szabad használni, amelyek élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására szolgálnak.
- c) Minden tisztítás után az összes alkatrészt alaposan meg kell szárítani a készülék újbóli használata előtt.
- d) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
- e) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
- f) Ügyeljen arra, hogy víz ne kerülhessen a készülék házába.
- g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e raja sérülések és megfelelően működik-e.
- h) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- i) Ne használjon éles és/vagy fém eszközöket (pl. drótkéfét vagy fém spatulát) a tisztításhoz, mert azok sérülést okozhatnak a készülék felületét bevonó anyagon.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

Az élettartam lejárta után a terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobni, ehelyett át kell adni elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőpontra. Ezt a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum is jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrafelhasználással, anyagok újrahasznosításával vagy a használt eszközök más módon történő használatával jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóság tájékoztatást ad a használt egységek megfelelő lerakóhelyéről.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	VAFFELMASKINE	
Model	RCWM-1200-R1	RCWM-1200-R2
Forsyningsspænding [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominal effekt [W]	1200	
Vaffeltykkelse [mm]	25	
Varmepladedimensioner [mm]	Ø170	
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	285x438x260	
Weight [kg]	8	








1. Generel beskrivelse

Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING
OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDES.**

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten.

Symbolforklaring

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	FORSIGTIG! eller ADVARSEL! eller HENVISNING! (generelt advarselsskilt.)
	OBS! Advarsel mod elektrisk stød!
	Obs! Varm overflade kan forårsage forbrændinger!
	Udelukkende til indendørs brug.



OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "enhed" eller "produkt" i advarslerne og i beskrivelsen af vejledningen henviser til WAFFELMAGEREN



OBS!

For at sikre langvarig og fejlfri drift af Royal Catering-apparater, bør hovedafbryderen kun bruges, når temperaturreguleringsknappen er i position 0. Brug af hovedafbryderen, når temperaturkontrolknappen viser en anden værdi end 0, kan forkorte kontaktens levetid.

2.1. Elektrisk sikkerhed

- a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordede dele såsom rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og i kontakt med udstyr, der udsættes for direkte regn, våde overflader og arbejder i fugtige omgivelser. Vand, der kommer ind i apparatet, øger risikoen for skader og elektrisk stød.
- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis det er uundgåeligt at bruge apparatet i et fugtigt miljø, skal der bruges en reststrømsenhed (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
- f) Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning
- g) For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.
- h) OBS – LIVSFARE! Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker under rengøring.
- i) Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

-
- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær fremadrettet, se hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger dette udstyr.
 - b) Apparatet må ikke bruges i eksplosionsfarlige atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
 - c) I tilfælde af skader eller uregelmæssigheder i apparatets betjening skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
 - d) Hvis du er i tvivl om apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
 - e) Reparationer af apparatet må kun udføres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
 - f) I tilfælde af ild eller brand under apparatets drift skal du kun bruge tørpulverslukkere eller kuldioxid (CO₂) ildslukkere til at slukke ilden.
 - g) Brug apparatet i et godt ventileret område.
 - h) Sikkerhedsmærkaterne bør kontrolleres regelmæssigt. Hvis klistermærkerne er ulæselige, skal de udskiftes.
 - i) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
 - j) Emballageelementer og små samlelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
 - k) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



OBS! beskyt børn og andre mennesker under apparatets drift.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Det er forbudt at betjene apparatet i en tilstand af træthed, sygdom, alkoholpåvirkning, brug af stoffer eller lægemidler, der i væsentlig grad begrænser evnen til at betjene apparatet.
- b) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner vedrørende betjening af apparatet.
- c) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sørge for, at kontakten er slukket, før du tilslutter en strømkilde.
- d) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- e) Læg ikke dine hænder eller genstande ind i apparatet under drift!

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
- b) Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før justeringer, rengøring og vedligeholdelse udføres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- c) Opbevar inaktive apparater uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender enheden eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- d) Hold apparatet i god teknisk stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). I tilfælde af fejl skal apparatet repareres før brug.
- e) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- f) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- g) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- h) Det er forbudt at flytte, transportere eller rotere apparatet under drift.
- i) Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- j) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
- k) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- l) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af produktet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
- m) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
- n) Apparatets ventilationsåbninger må ikke blokeres!
- o) Rør ikke ved apparatet med hænderne under dets drift og efter arbejde, før det er kølet helt ned. Fare for forbrændinger!
- p) Hold så meget afstand som muligt, når du løfter låget. Fare for skoldning på grund af damp!
- q) Apparatet udsender høje temperaturer under drift. Det er forbudt at placere apparatet på brændbare eller smeltebare overflader og i nærheden af brændbare materialer.
- r) Apparatet er varm under drift. Vær yderst forsigtig og tag kun fat i håndtagene. Lad maskinen køle af før vedligeholdelse, service eller transport.
- s) Brug køkkenredskaber velegnet til mad og som ikke ridser overfladen. Det er forbudt at bruge skarpe og metalgenstande.

-
- t) Brug ikke dette apparat til at tørre, opvarme eller tørre genstande.
 - u) Efterlad ikke mad i apparatet, når det er slukket. Afgivelse af fugt beskadiger produktet.
 - v) Brug kun apparatet i vandret position. Ryst ikke apparatet.
 - w) Brug ikke apparatet, hvis termostaten ikke fungerer korrekt.
 - x) Sørg for, at termostatknappen er i positionen "0", før du tænder for apparatet.



OBS!

På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. Betingelser for brug

Apparatet er designet til at bage vafler.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Tænd/sluk-knap (ON/OFF)
2. Indikator for termostatsens funktion
3. Timer-knap (0-5 min.)
4. Temperaturkontrolknap (50-250 °C)
5. Varmeplader
6. Monteringssted for håndtaget
7. Håndtag
8. Strømkabel

3.2. Klargøring til drift

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Hold apparatet væk fra varme overflader. Apparatet skal altid bruges på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og uden for rækkevidde af børn og mennesker med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner. Apparatet skal placeres på en sådan måde, at netstikket når som helst kan nås. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!

3.3. Arbejde med apparatet

FØR FØRSTE BRUG

1. Kontroller, at alle afbrydere og drejeknapper er i slukket position.
2. Kontroller, at alt tilbehør er komplet, og monter håndtaget.
3. Træk beskyttelsesfilmen af fra produktets overflade, og tør hele produktet af med en tør klud.
4. Tør varmepladernes overflader af med en fugtig klud, og vent, indtil de er helt tørre.
5. Tilslut enheden til strømforsyningen.
6. Brug ON/OFF-knappen (1) til at starte enheden.
7. Drej til den maksimale position: temperaturkontrolknop - 250 °C (4) og timerknop - 5 minutter (3).
8. OBS! Under den første opvarmning kan der komme røg og en særlig lugt fra apparatet.

BETJENING AF APPARATET

1. Tilslut enheden til strømforsyningen
2. Sørg for, at drejeknapperne er i positionen "0". Brug derefter kontakten ON/OFF (1) til at starte enheden.
3. Indstil den ønskede temperatur med kontrolknappen (4) (160-80 °C anbefales til stegning af vafler).
4. Når apparatet har nået den ønskede temperatur, slukker indikatorlampen (2).
5. Åbn apparatet med håndtaget, og fordel dejen jævnt på den nederste varmeplade.
6. Luk den øverste varmeplade, og indstil timeren med knappen (det anbefales at bruge ca. 3 minutter til at stege vafler).

-
7. Når du har signaleret, at den tildelte tid er udløbet, skal du løfte den øverste varmeplade med håndtaget.
OBS! Der kan komme varm damp ud af enheden!
 8. Fjern vaflen.
OBS! Vaffel skal tages ud, idet du skal passe på, at du ikke brænder dine hænder på varmepladen. Det anbefales at bruge en spatel af et materiale, der ikke ridser varmepladens overflade.
 9. Når du er færdig med at arbejde, skal du dreje drejeknapperne til positionen "0" og derefter dreje kontakten til positionen OFF (1) og trække stikket ud af stikkontakten.
OBS! Vent efter hver brug, indtil apparatet er kølet af. Først derefter kan den rengøres og ryddes op.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug og også hver rengøring.
- b) Der må kun bruges milde rengøringsmidler til rengøring af overflader, der kommer i kontakt med mad.
- c) Alle dele skal tørres grundigt efter hver rengøring og før apparatet genbruges.
- d) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
- e) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
- f) Sørg for, at vand ikke trænger ind gennem ventilationsåbningerne i huset.
- g) Der bør udføres regelmæssig inspektion af apparatet med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
- h) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. en stålborste eller en metalspatel) til rengøring, da de kan beskadige overfladen af det materiale, som apparatet er fremstillet af.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE UDSTYR

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Du yder et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø, takket være genbrug, brug af materialer eller andre former for genbrug af brugte enheder.

Din lokale administration vil give dig information om det passende bortskaffelsessted for brugte enheder.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com